



**ПУБЛИЧНЫЕ СЛУШАНИЯ ПО ПРОЕКТУ**

**15 ДЕКАБРЯ 2025 г.**

**ДЛЯ ПРЕДЛАГАЕМОЙ**

**ЗАМЕНЫ МОСТА, С-13-038, I-391 НАД ЧИКОПИ-СТРИТ (ST 116)  
МЕМОРИАЛЬНЫЙ МОСТ ВЕТЕРАНОВ ВЬЕТНАМА**

**Проект № 612187  
Номер моста С-13-038  
Крупные проекты**

**В ГОРОДЕ ЧИКОПИ, ШТАТ МАССАЧУСЕТС**

**СОДРУЖЕСТВО МАССАЧУСЕТС  
ДЕПАРТАМЕНТ ТРАНСПОРТА ШТАТА МАССАЧУСЕТС  
ОТДЕЛ АВТОМАГИСТРАЛЕЙ**

**ДЖОНАТАН ГУЛЛИВЕР  
АДМИНИСТРАТОР АВТОМАГИСТРАЛЕЙ**

**КЭРРИ Э. ЛАВАЛЛИ, И.П.  
ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР**

**СОДРУЖЕСТВО МАССАЧУСЕТС  
ДЕПАРТАМЕНТ ТРАНСПОРТА ШТАТА МАССАЧУСЕТС – ОТДЕЛ АВТОМАГИСТРАЛЕЙ  
УВЕДОМЛЕНИЕ О ПУБЛИЧНЫХ СЛУШАНИЯХ ПО ПРОЕКТИРОВАНИЮ**

**Описание проекта: Чикопи – Замена Моста, C-13-038, I-391 над Улицей Чикопи (ST116).**  
**Файл проекта № 612187**

Состоятся Публичные Слушания по проектированию, на которых будет представлен проект Замены Моста C-13-038, I-391 над (ST116) улицей Чикопи в городе Чикопи, штат Массачусетс.

**ГДЕ:** Публичная Библиотека Чикопи

Фронт-стрит, 449

Чикопи, Массачусетс 01013

**КОГДА:** Понедельник, 15 Декабря 2025 г., 18:00

**ЦЕЛЬ:** Цель данного слушания — предоставить общественности возможность в полной мере ознакомиться с предлагаемым проектом Замены Моста C-13-038, I-391 над (ST116) улицей Чикопи. Все мнения и комментарии, представленные в ответ на слушание, будут рассмотрены и учтены в максимально возможной степени.

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ:** Предлагаемый проект включает в себя предлагаются полная замена Мемориального Моста Ветеранов Вьетнамской войны, по которому проходит автомагистраль I-391 над шоссе 116, известным в местном масштабе как улица Чикопи, в районе Уиллимансетт города Чикопи. Существующий мост представляет собой бетонную конструкцию, открытую для движения в 1979 году. Он имеет три полосы движения в северном направлении (в сторону Холиока) и три полосы движения в южном направлении (в сторону Чикопи), хотя левые полосы в обоих направлениях в настоящее время закрыты для движения. Несмотря на безопасность для всех пользователей, этот мост исчерпал свой ресурс и нуждается в замене. Департамент транспорта штата Массачусетс предлагает заменить существующую конструкцию новым мостом, который будет иметь три полосы движения в каждом направлении, расчетный срок службы 75 лет и будет включать в себя современные элементы конструкции моста для уменьшения нагрузки на обслуживание района Уиллимансетт и участников дорожного движения. В ходе демонтажа существующей конструкции и строительства нового моста могут потребоваться некоторые объезды и перекрытия движения для обеспечения безопасности населения, но в целом MassDOT будет стремиться поддерживать движение как по улице Чикопи, так и по автомагистрали I-391.

Для реализации этого проекта необходимо обеспечить надежное право проезда. Может потребоваться приобретение прав собственности, а также получение постоянных или временных сервитутов. Ответственность за приобретение всех необходимых прав на частные или государственные земли несет Содружество Массачусетса. Политика MassDOT в отношении приобретения земель будет представлена на слушаниях.

Запросы по проекту, письменные заявления и другие материалы, касающиеся предлагаемого проекта, могут быть направлены Кэри Э. Лавалле, Инженеру-проектировщику, по электронной почте на адрес massdotmajorprojects@dot.state.ma.us или по почте США по адресу: Suite 7210, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Attention: Major Projects, Project File No. 612187. Заявления и материалы, предназначенные для включения в стенограмму слушаний, должны быть отправлены по электронной почте или почтой не позднее чем через десять (10) рабочих дней после проведения слушаний.

Данное слушание доступно для людей с ограниченными возможностями. MassDOT предоставляет разумные условия и/или языковую помощь бесплатно по запросу (например, переводчики Американского Жестового Языка и языков, отличных от Английского, субтитры в реальном времени, видео, вспомогательные устройства для слабослышащих и альтернативные форматы материалов), в зависимости от наличия. Для получения помощи или языковой поддержки, пожалуйста, свяжитесь с главным сотрудником MassDOT по вопросам многообразия и гражданских прав по телефону (857-368-8580), TTD/TTY по номеру (857) 266-0603, факсу (857) 368-0602 или по электронной почте (<mailto:MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us>). Запросы следует подавать как можно скорее и до слушания, а для более сложных в организации услуг, включая жестовый язык, CART или перевод или устный перевод, запросы следует подавать не менее чем за десять рабочих дней до слушания.

В случае неблагоприятных погодных условий объявление об отмене мероприятия будет размещено в интернете по адресу <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

ДЖОНАТАН ГУЛЛИВЕР  
АДМИНИСТРАТОР АВТОМАГИСТРАЛЕЙ

КЭРРИ Э. ЛАВАЛЛИ, П.П.  
ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР



Уважаемый Неравнодушный Гражданин:

Департамент Транспорта штата Массачусетс (MassDOT) стремится к созданию и поддержанию в рабочем состоянии транспортной инфраструктуры, которая была бы безопасной и эффективной для всех, кто пользуется нашими дорогами, мостами, велосипедными и пешеходными дорожками, сохраняя при этом целостность окружающей среды.

В рамках процесса разработки этого проекта мы проводим публичные слушания, чтобы объяснить предлагаемые улучшения, выслушать ваши комментарии и ответить на любые вопросы, которые могут у вас возникнуть. По завершении слушаний MassDOT рассмотрит все ваши замечания и, по возможности, включит их в дизайн проекта.

Мы признаем, что строительство дорог и мостов может создать неудобства для населения. MassDOT уделяет большое внимание минимизации временных разрушительных последствий строительства.

MassDOT поощряет участие местных сообществ и ценит ваше мнение. Пожалуйста, будьте уверены, что мы не будем предпринимать ни один проект без учета интересов сообщества.

Искренне,

Кэрри Лавалли, И.П  
главный инженер

## **ЧТО ТАКОЕ ОБЩЕСТВЕННЫЕ СЛУШАНИЯ?**

### **ДЛЯ ЧЕГО НУЖНЫ ОБЩЕСТВЕННЫЕ СЛУШАНИЯ?**

Обеспечить надежный способ, с помощью которого штат Массачусетс может предоставлять общественности информацию о предложениях штата по строительству автомобильных дорог, и предоставить каждому заинтересованному жителю этого района возможность высказаться по любому предлагаемому проекту. В то же время слушания предоставляют Содружеству дополнительную возможность получить информацию из местных источников, которая была бы полезна для государства при принятии окончательных решений о том, какой проект следует разработать.

### **ПОЧЕМУ БЫ НЕ ПРОГОЛОСОВАТЬ ЗА ПЛАНЫ СТРОИТЕЛЬСТВА АВТОМАГИСТРАЛЕЙ?**

Слушания не являются всенародным референдумом с целью определения характера предлагаемого улучшения большинством присутствующих. Они не освобождают должным образом назначенных должностных лиц департамента автомагистралей штата от необходимости принимать решения по вопросам, касающимся автомобильных дорог штата, за которые они несут полную ответственность.

### **ЧТО ДАЮТ ОБЩЕСТВЕННЫЕ СЛУШАНИЯ?**

Они предназначены для того, чтобы обеспечить возможность или доступность форума для предоставления фактической информации, имеющей отношение к определению окончательного варианта, который, по мнению государства, наилучшим образом отвечает общественным интересам, и на основе которого предлагаются проекты по улучшению.

Важно, чтобы жители этого района высказали свое мнение в отношении представленного предложения, чтобы оно могло быть надлежащим образом зафиксировано в протоколе встречи. Эти протоколы будут тщательно изучены и приняты во внимание при определении окончательного проекта.

## **ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВОМ ПРОЕЗДА**

Государство несет ответственность за обеспечение безопасности проезда для этого проекта. Если ваша собственность или ее часть должна быть приобретена государством для строительства автомагистралей в интересах всех граждан Содружества, ваши права полностью защищены законом. Вкратце, вот некоторые ответы на вопросы, которые вы можете задать.

### **1. КТО СО МНОЙ СВЯЗЫВАЕТСЯ?**

Представители Бюро по Правам Проезда Отдела Автомагистралей Департамента Транспорта Массачусетса. Они разъяснят последствия и ваши права, защищенные в соответствии с главой 79 Общего Законодательства штата Массачусетс.

### **2. КАКОВА СПРАВЕДЛИВАЯ ЦЕНА ЗА МОЮ НЕДВИЖИМОСТЬ?**

Каждое предложение делается для того, чтобы гарантировать, что вам будет присуждена справедливая стоимость имущества, или для оценки “ущерба”, нанесенного имуществу в результате приобретения. Оценщики MassDOT, независимые оценщики, “Обзорные оценщики” MassDOT и Комиссия по Оценке Недвижимости - все они могут внести свой вклад в решение о возмещении ущерба. Государство также выплачивает пропорциональную часть налога на недвижимость за текущий год в виде сборов и процентов с даты приобретения недвижимости до даты оплаты за все последствия.

### **3. ДОЛЖЕН ЛИ Я ПРИНЯТЬ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕПАРТАМЕНТА?**

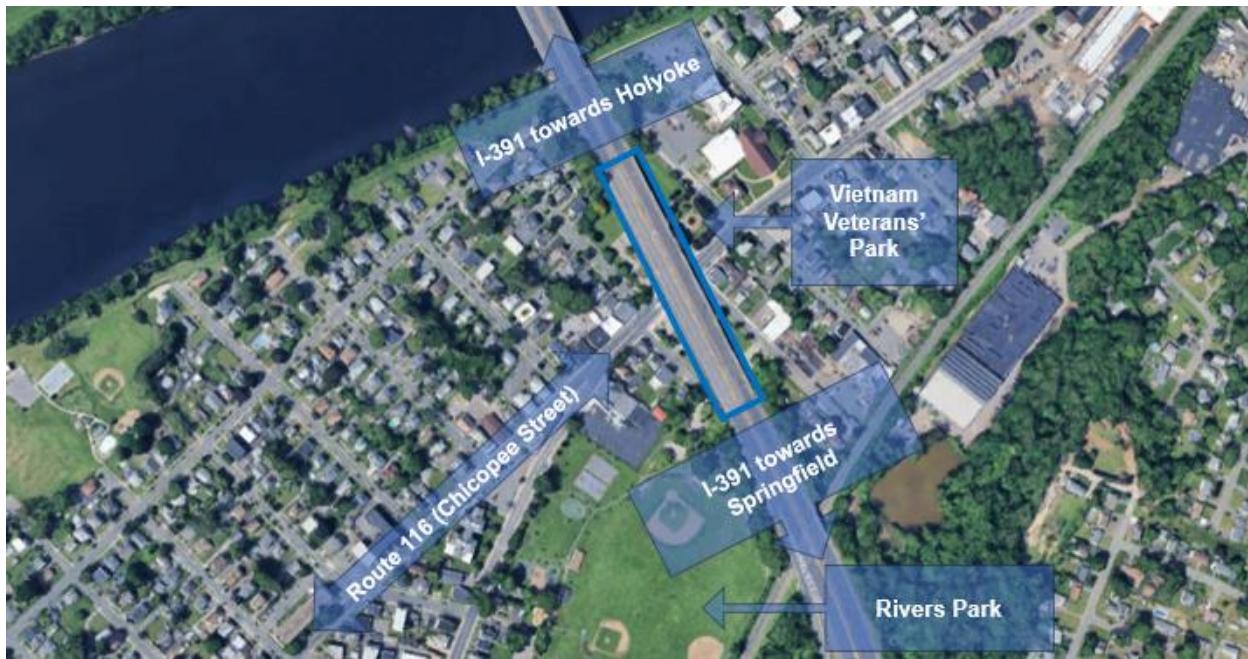
Нет. Если после того, как владельцу была предложена сумма, установленная в качестве рыночной стоимости, он чувствует, что ему предлагают несправедливую цену, он имеет право в течение трех лет обратиться в суд. В ожидании решения суда ему или ей может быть выплачена оплата на условиях “pro-tanto” (или “на данный момент”), что никоим образом не влияет на возможность апелляции в суде.

### **4. ЧТО БУДЕТ С МОИМ ДОМОМ?**

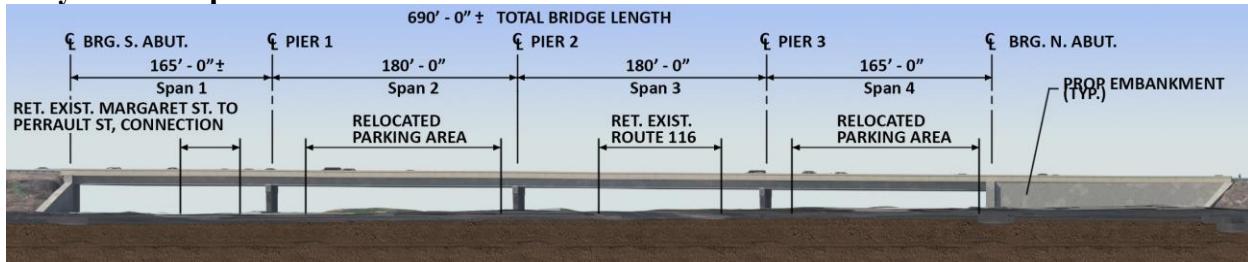
У владельца будет возможность выкупить свой дом при условии, что у него есть место, куда он может быть перенесен, и соответствующие разрешения на его демонтаж. Если владелец не пожелает выкупать дом, он будет выставлен на торги. Дом достанется тому, кто предложит самую высокую цену, у кого также должно быть указано местоположение и разрешения на переезд. В противном случае строение будет подлежать сносу.

### **5. ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ МНЕ ПРИДЕТСЯ ПЕРЕЕХАТЬ?**

В дополнение к рыночной стоимости недвижимости Департамент выплачивает определенные льготы при переезде как владельцам, так и арендаторам приобретаемых жилых помещений и предприятий, которые отвечают соответствующим требованиям. Также оказывается помощь в переезде. С подробной информацией об этих льготах можно ознакомиться в брошюрах департамента.



**Рисунок 1: Карта местности**



**Рисунок 2: Предлагаемая Конфигурация Заменяемого Моста.**



**Рисунок 3: До начала первого этапа работ дорожная обстановка на трассе I-391.**



Рисунок 4: Ситуация с дорожным движением на трассе I-391 на первом этапе.



Рисунок 5: Ситуация с дорожным движением на трассе I-391 на втором этапе.



**Рисунок 6: Ситуация с дорожным движением на трассе I-391 (этап 3).**

### **Местоположение проекта**

Мемориальный Мост Ветеранов Вьетнамской войны, номер моста C-13-038, принадлежащий Департаменту Транспорта штата Массачусетс, проходит по автомагистрали I-391 над шоссе 116, известным в местном масштабе как улица Чикопи, в районе Уиллимансетт города Чикопи. Открытый для движения в 1979 году, Мемориальный мост ветеранов расположен между двумя другими сооружениями: одним, расположенным к югу над Железнодорожной Линией Коннектикутской долины, и другим, расположенным к северу над рекой Коннектикут.

Уиллимансетт — исторический район Чикопи, развивавшийся как жилой район как для самого города, так и для соседнего Холиока во второй половине XIX века. В непосредственной близости от моста, на участке земли, образованном Y-образным перекрестком улиц Чикопи и Медоу, была основана сеть продуктовых магазинов Big Y, расположенная в районе, видимом с моста. Район традиционно считается малообеспеченным, с населением, страдающим от ряда факторов уязвимости, включая ограниченное знание английского языка, цены на жилье по отношению к доходам и наличие свинцовой краски в имеющемся жилом фонде. Мемориальный мост ветеранов тесно вписан в окружающую среду. Дома и предприятия расположены в непосредственной близости от моста на улицах Маргарет и Перро. К юго-западу находится парк Риверс, где есть баскетбольные площадки, бейсбольные поля и открытый бассейн. К северо-востоку расположен Мемориальный Парк Ветеранов Вьетнамской войны, посвященный жителям Чикопи, погибшим в этом конфликте. Парковка, используемая местными предприятиями, расположена непосредственно под виадуком.

### **Цель проекта**

В 2022 году была проведена плановая инспекция Мемориального Моста Ветеранов Вьетнамской войны, в ходе которой было обнаружено значительное ухудшение состояния его несущих и опорных конструкций. Несмотря на то, что мост безопасен для всех пользователей, он исчерпал свой ресурс и должен быть заменен, чтобы обеспечить надежное сообщение для путешественников по автомагистрали I-391. Согласно данным подсчета трафика за 2023 год, этот участок I-391 используется более чем 31 000 транспортных средств каждые 24 часа. В это число

входят 4,8% большегрузных автомобилей, включая коммерческие грузовики и автобусный маршрут 21-Е Транспортного Управления Долины Пионер (PVTA), соединяющий железнодорожный вокзал Спрингфилда и Транспортный Центр Холиока.

### **Существующие условия**

Длина существующего моста составляет 840 футов, а ширина - 111 футов, измеренная от одного внешнего края до другого, включая полосы движения, обочины, внешние аварийные ограждения и разделительный барьер. Это бетонный коробчатый мост, поддерживаемый шестью опорами и двумя устоями. Конструкция была спроектирована таким образом, чтобы обеспечить три полосы движения в каждом направлении, но с 2019 года левые полосы в обоих направлениях были закрыты для транспортного потока из-за продолжающегося износа. Конструкция была спроектирована таким образом, чтобы обеспечить три полосы движения в каждом направлении, но с 2019 года левые полосы в обоих направлениях были закрыты для транспортного потока из-за продолжающегося износа. Плохое состояние моста заметно визуально по участкам отколовшегося и расслоившегося бетона, обнажившейся арматурной стали и поврежденным деформационным швам.

Территория под мостом, как правило, занята парковками, которые компания MassDOT сдает в аренду городу Чикопи. Эти участки используются местными жителями и предприятиями. На южном конце моста находится короткая улица, обычно называемая соединительной улицей Маргарет-Перро, которая, по словам сотрудников города Чикопи, является важной точкой доступа к парку Риверс, особенно для родителей, наблюдающих за детскими спортивными состязаниями. Там, где Чикопи-стрит проходит под мостом, по обе стороны от сооружения находится автобусная остановка шоссе 21 PVTA, местного аналога 21-Е. В северной части сооружения есть небольшое свободное пространство под мостом. Пространство под мостом неосвещено, и городские власти отметили, что здесь часто происходят неприятные действия, такие как незаконные свалки и распитие спиртных напитков в общественных местах.

### **Предлагаемый Мост Взамен Старого**

Департамент Транспорта штата Массачусетс предлагает заменить существующий мост новой конструкцией, состоящей из четырех пролетов: два крайних пролета будут иметь длину 165 футов, а два внутренних — 180 футов. Оставшееся пространство, приблизительно 150 футов, будет занято расширенной северной опорой. Такая конфигурация, по-видимому, предлагает следующие преимущества:

- Сохранение местоположения перекрестка Маргарет-Перро-стрит.
- Сокращение свободного пространства под мостом, доступного для проведения досуговых мероприятий.
- Поддержание парковки для местных предприятий и жителей.
- Открытие оставшегося пространства под мостом и повышение его видимости для соседей, полиции и т. д.
- Изменение местоположения опор моста таким образом, чтобы новый и старый фундаменты не перекрывали друг друга.

Департамент Транспорта штата Массачусетс предлагает конструкцию с двутавровыми балками, бетонным настилом и асфальтовым покрытием. Эта конструкция имеет преимущества с точки зрения первоначальной стоимости и стоимости жизненного цикла, в частности, потому что она менее подвержена повреждениям от противогололедных солей и позволяет проводить ремонт и восстановление в будущем, чего не позволяют современные конструкции.

Агентство планирует поддерживать движение на I-391, перенаправив весь транспорт на одну половину существующего моста, снеся пустующую половину, построив первую половину нового моста, перенаправив транспорт на частично новую конструкцию, демонтирував оставшуюся часть моста 1979 года, построив вторую половину нового моста и, наконец, открыв завершенный новый мост с тремя полосами движения в северном и тремя в южном направлениях. В настоящее время предполагается, что в период строительства на I-391 будет доступно в основном четыре полосы, как и сегодня. Для обеспечения необходимых изменений в движении потребуется временно демонтировать участки

разделительного барьера между северной и южной сторонами I-391 на мосту через реку Коннектикут и вблизи развязки на улице Граттан. Улица Чикопи ниже моста также в основном останется открытой, но в некоторых случаях, например, во время сноса зданий непосредственно над дорогой, ее необходимо будет закрыть и организовать объезд для обеспечения безопасности дорожного движения.

Автомагистраль I-391 в целом останется открытой, но в отдельных случаях могут быть введены временные блокпосты.

### **График реализации проекта**

Предложенный MassDOT график включает следующие этапы:

- Публичные слушания по проекту (25%) – 15 Декабря 2025 года.
- Объявление о строительстве – весна 2026 г.
- Выдать уведомление о начале работ победителю тендера – зима 2026 года.
- Начало строительства – весна 2027 г.
- Предварительный этап 1 – весна-осень 2027 года
- Этап 1 – зима 2027 г. – весна 2030 г.
- Этап 2 – весна 2030 г. – весна 2032 г.
- Этап 3 – Весна 2032 года

Всем заинтересованным лицам рекомендуется подписаться на рассылку электронных писем на нашем веб-сайте проекта: <http://www.mass.gov/i-391-bridge-replacement-chicopee>. Регулярные сообщения о ходе проекта и предстоящих работах, затрагивающих общественность, будут рассыпаться в течение всего периода строительства.

### **Предварительная стоимость проекта**

Предварительная стоимость проекта по замене моста, как ожидается, составит 145,7 миллиона долларов.

СОДРУЖЕСТВО МАССАЧУСЕТС  
ДЕПАРТАМЕНТ ТРАНСПОРТА ШТАТА МАССАЧУСЕТС  
ОТДЕЛ АВТОМАГИСТРАЛЕЙ

ПРОЕКТ ФЕДЕРАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

Чикопи, Массачусетс  
ЗАМЕНЫ МОСТА, С-13-038, I-391 НАД ЧИКОПИ-СТРИТ (ST 116)  
Файл проекта № 612187

Этот лист предназначен для ваших комментариев. Мы приветствуем и ценим ваш вклад. Вы можете отправлять комментарии по электронной почте непосредственно по адресу [I391bridgereplacementchicopee@dot.state.ma.us](mailto:I391bridgereplacementchicopee@dot.state.ma.us) или вы можете отправить этот лист с любыми дополнительными комментариями по адресу:

Кэрри Э. Лавалли, И.П., главный инженер  
MassDOT – Отдел автомагистралей  
Парк Плаза 10, Бостон, Массачусетс 02116-3973  
Вним: Крупные проекты

Заявления и материалы, предназначенные для включения в протокол встречи с общественностью, должны быть отправлены по электронной почте или почтовым штемпелем не позднее, чем через десять (10) рабочих дней после его проведения.

**ПРОСИМ ПИСАТЬ/ПЕЧАТАТЬ РАЗБОРЧИВО.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Имя: \_\_\_\_\_ Название: \_\_\_\_\_

Организация: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

---

Пожалуйста, сложите и заклейте лентой

-----

---

---

---

Пожалуйста,  
разместите  
Соответствую  
щую

Carrier E. Lavallee, P.E  
Chief Engineer  
MassDOT – Highway Division  
10 Park Plaza  
Boston, MA 02116-3973

RE: Public Information Meeting  
BRIDGE REPLACEMENT, C-13-038, I-391 OVER (ST 116) CHICOPEE STREET  
**CHICOPEE, MA**  
Project File Numer 612187  
Attn: Major Projects

-----